



**IRISH TRANSLATORS' and INTERPRETERS' ASSOCIATION  
CUMANN AISTRITHEOIRÍ agus TEANGAIRÍ na hÉIREANN**

**ITIA Certified translators**

<b>French to English</b>	<p><b>Watchorn Miriam BA IOL – Professional Member</b> 20 Broomhall Court, Rathnew, Co. Wicklow Tel/Fax: 040 461 707 Mobile: 085 716 9585 E-mail: mwatchorn@oceanfree.net ENGLISH from French – IT, telcoms, databases, legal, medical, financial <b>ITIA Certified Translator French-English</b></p> <p><b>Fox Anne, BsocSc – Professional Member</b> 18 Springfield Drive, Dooradoyle, Limerick Tel: 061 300 010. Fax: 061 300 018. E-mail: wordindustry@eircom.net ENGLISH from French, Spanish – automotive, commercial, economics and financial, film/TV (scripts), general, technical Interpreting : Bilateral <b>ITIA Certified Translator French-English</b></p> <p><b>Moynihan Bernadette, BA Mlitt MITI – Professional Member</b> Cuil Aluinn, Parkalissene, Macroom, Co. Cork Tel/Fax: 026 41069. E-mail: bmoynihan@eircom.net Web: <a href="http://homepage.eircom.net/~bmoynihan">http://homepage.eircom.net/~bmoynihan</a> ENGLISH from French, German – technical, medical, pharmaceutical, scientific, legal, agrifood Interpreting: Bilateral/Conference <b>ITIA Certified Translator French-English</b></p>
<b>Spanish to English</b>	<p><b>Aberásturi Sarah-Jane, BA – Professional Member</b> 187 Shanganagh Cliffs, Shankill, Co. Dublin. Tel/Fax: 01 281 4701 Mobile: 087 647 2771 E-mail: aberastu@iol.ie ENGLISH from Catalan, German, Spanish – medicine, cosmetics, technical, commercial Interpreting: Bilateral/Conference <b>ITIA Certified translator Spanish- English and German-English</b></p>
<b>Spanish to German</b>	<p><b>Schönauer-Alvaro Iris, – Professional Member</b> 132 River Village, Tuam Rd, Athlone, Co Roscommon Tel : 090 649 86 08 Mobile : 085 712 5872 E-mail : <a href="mailto:irisschoenauer@eircom.net">irisschoenauer@eircom.net</a> and <a href="mailto:iris@suyana.de">iris@suyana.de</a> GERMAN from English, Spanish, Portuguese – international relations, localisation (software, hardware, web sites), business/marketing documents, arts <b>ITIA Certified Translator English-German and Spanish-German</b></p>

<b>English to Spanish</b>	<b>Palacín Tirado Aurora, BA MA – Professional Member</b> 48 Ferguson Road, Drumcondra, Dublin 9 Tel/Fax: (01) 7978734, Mobile : 087 7719399 E-mail : <a href="mailto:aurorapalacin@eircom.net">aurorapalacin@eircom.net</a> Spanish from English, French – general , commercial, legal, tourist brochures, technical Interpreting: Bilateral <b>ITIA Certified Translator English-Spanish</b>
---------------------------	---

<b>German to English</b>	<b>Aberásturi Sarah-Jane</b> (see above)
<b>English to German</b>	<b>Schönauer-Alvaro Iris</b> (see above)
<b>Polish to English / English to Polish</b>	<p><b>Bannister Bassia MA – Professional Member</b>  2 Eden Crescent, Tudor Grange, Rathfarnham, Dublin 16  Tel: 01 495 0092 Fax: 01 495 0073 Mobile: 087 273 1963  E-mail: <a href="mailto:bannister@eircom.net">bannister@eircom.net</a>  ENGLISH POLISH RUSSIAN from English, Polish, Russian – legal,  commercial, banking, QA Software, medical  Interpreting: Bilateral  <b>ITIA Certified Translator Polish-English and English-Polish</b></p> <p><b>Szule Marcin J – Professional Member</b>  Office: 71 Middle Abbey Street, Dublin 1  Tel (office) 085 723 91 02 E-mail: <a href="mailto:heartofeuropa@eircom.net">heartofeuropa@eircom.net</a>  Polish to and from English  Translator, bilateral and conference interpreter  <b>ITIA Certified Translator Polish-English and English-Polish</b></p>
<b>English to Russian</b>	<p><b>Pavlova-Farrell Olga, - Professional Member</b>  Shalom, Newtown, Donore, Naas, Co. Kildare  Tel/Fax: 045 870 063 E-mail: <a href="mailto:olga41@eircom.net">olga41@eircom.net</a>  ENGLISH from Russian, RUSSIAN from English – legal, medical, counselling.  Interpreting: Bilateral  <b>ITIA Certified Translator English-Russian</b></p>

: